(中日対照)思い出の人形 PDF转換可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/251/2021\_2022\_\_EF\_BC\_88\_ E4 B8 AD E6 97 A5 E5 c105 251972.htm 思い出の人形わた したち夫は、に住んでいます。家の近くに海があり、波の 音がこえます。くに富士山もみえます。きょうの夕方、娘 夫とたちがひさしぶりにびに来ます。それで、いま妻は家 の中の除をしています。わたしは玄のげた箱の上に、羽根 のついた帽子をかぶった人形をりました。一前に、妻が物 置をかたづけていた、この人形をつけました。この人形は 、昔わたしがイギリスへ出したに、って来たものです。ロ ンドンのデパトで、この人形をつけた、日本にいる娘を思 い出しました。大きくて、かわいい目をした人形で、娘に よく似ていました。小さいころ、娘はこの人形でよくんで いました。大きくなってからも、娘がこの人形を自分での そばに置いていたのをわたしはよく知っています。娘は婚 するに、この人形を持って行きませんでした。その後、人 形がどこへいったか、わかりませんでした。娘がってきて 、げた箱の上の人形をた、どう思うか、わたしにはわかり ませんが、夫二人で生活しているわたしたちには、大切な 思い出の人形です。值得回忆的人偶我们两夫妻住在兼仓, 家的附近有海,能听到波浪的声音,能看到远处的富士山。 昨天傍晚,女儿和她丈夫还有孙子隔了很久过来游玩。因此 , 妻子正在家里打扫卫生。我在大门口的鞋柜上装饰了一个 戴着插有羽毛的帽子的人偶。一周前,妻子在收拾储藏室的 时候发现了这个人偶,这个人偶是我以前去英国出差的时候

买来的,在伦敦的商店发现这个人偶的时候,想起了在日本 的女儿,是呈现出又大又可爱的眼睛的人偶,跟我的女儿很 像。小时候,女儿经常玩这个人偶,长大以后也常常把这个 人偶放在自己的身边,我也是知道的。女儿回来以后,看到 鞋柜上的人偶的时候会怎么想,我不知道,但对于我们一起 生活的夫妻来说,是一个很值得回忆的人偶。新しい句人形( にんぎょう) 人偶、洋娃娃, 人形 ぬいぐるみ 动物娃娃, 动 物形夫(ふうふ)夫妻(ふさい)夫妻、夫妇住む(すむ)自动词 ,住波(なみ)波浪津波(つなみ)海啸夕方(ゆうがた)傍晩娘( むすめ) 女儿 息子(むすこ) 儿子(まご) 娘 孙女 息子 孙子 ひさしぶり 副词,隔了很久~ぶり隔了一段时间妻(つま)妻 夫(おっと) 丈夫 人妻(ひとづま) 为人妻玄(げんかん) 大门口げた箱(げたばこ) 鞋柜 げた 木屐羽根(はね) 羽毛帽 子(ぼうし) 帽子かたづける 他动词, 收拾つける(みつける) 他动词,寻找、发现かぶる戴(帽子)る(かざる)他动词, 装饰物置(ものおき) 储蔵室、小堆间出する(しゅっちょうす る) 出差デパト 百货商店思い出(おもいで) 回忆 < 思い出す( おもいだす) 想起置く(おく) 他动词,放置似る(にる) 自动词 対象语用にときどき 有时 < よく 经常 < いつも 总是知る(し る) 知道婚する(けっこんする) 自动词, 结婚生活する(せい かつする) 自动词,生活 100Test 下载频道开通,各类考试题 目直接下载。详细请访问 www.100test.com